



No. 40

N° 40

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
February 20, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 56
Evening Meeting - Sessional Day 57

Lundi
20 février 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 56
Séance du soir - jour de session 57

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Ramal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Ramal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators. Hon. Mr. Duncan.

Bill 66, An Act to name Highway 405 the General Brock Parkway. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 66, Loi nommant l'autoroute 405 promenade Général-Brock. M. Craitor.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, February 20, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Colle	Jackson	Mauro	Runciman
Barrett	Craitor	Jeffrey	Miller	Ruprecht
Bartolucci	Crozier	Klees	Milloy	Sandals
Berardinetti	Delaney	Kular	Munro	Smith
Bradley	Duguid	Kwinter	Oraziotti	Smitherman
Brotten	Duncan	Lalonde	O'Toole	Tascona
Brownell	Flynn	Leal	Ouellette	Watson
Bryant	Fonseca	Levac	Peters	Witmer
Cansfield	Gerretsen	Marsales	Phillips	Wynne
Chambers	Gravelle	Martiniuk	Racco	Zimmer
Chudleigh	Hoy	Matthews	Ramal	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson
Horwath

Kormos
Marchese

Martel

Murdoch

Prue

PETITIONS

Petitions relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Ms. Horwath and Mr. Jackson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Craitor.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Jackson.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller.

Petition relating to abandoning passage of Bill 206 (Sessional Paper No. P-107) Mr. Miller.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.

After some time,

Après quelque temps,

Mr. Klees moved that the motion be amended by adding thereto the following:-

“and that the subject matter of the penalties available under Section 34 of the Members’ Integrity Act be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.”

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators (No. 75).

Board of Funeral Services, Annual Report 2004 (No. 73) (Tabled February 17, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 17, 2006 (No. 72) (Tabled February 17, 2006).

Science North / Science Nord, Annual Report 2004-2005 (No. 74) (Tabled February 17, 2006).
